Coordination (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e december 1960 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij toegelaten wordt in de ondernemingen welke citroenzuur vervaardigen de arbeid der nachtploegen tot 's zondagsmorgens te 6 uur te verlengen", heeft de 16e december 1960 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail , le 10 décembre 1960, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant la prolongation du travail des équipes de nuit jusqu'au dimanche matin à 6 heures dans les entreprises fabriquant de l'acide citrique", a donné le 16 décembre 1960 l'avis suivant :

Volgens artikel 12 van de wet van 17 juli 1905 betreffende de zondagsrust in de nijverheids- en handelsondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 januari 1954, mag de Koning de hem bij de artikelen 5, 6 en 7 van die wet opgedragen bevoegdheid slechts uitoefenen na het advies te hebben ingewonnen van :

1° de Nationale Arbeidsraad ;

2° de Hoge Raad voor de nijverheid en de handel.

Het ontwerp vermeldt alleen het advies van de Nationale Arbeidsraad.

De Hoge Raad voor de nijverheid en de handel, die door het koninklijk besluit van 6 juli 1890 ingesteld en door het koninklijk besluit van 15 januari 1896 gereorganiseerd werd, is nog niet ontbonden.

De Raad van State is van oordeel, en heeft dan ook bij herhaling erop gewezen, dat de wetgeving aan de feiten behoort te worden aangepast, indien het niet meer mogelijk is die instelling te raadplegen.

Suivant l'article 12 de la loi du 17 juillet 1905 sur le repos du dimanche dans les entreprises industrielles et commerciales, modifié par l'arrêté royal du 15 janvier 1954, le Roi ne peut exercer les attributions qui lui sont conférées par les articles 5, 6 et 7 de la même loi qu'après avoir pris l'avis :

1° du Conseil national du travail;

2° du Conseil supérieur de l'industrie et du commerce.

Le projet ne mentionne que l'avis du Conseil national du travail.

Le Conseil supérieur de l'industrie et du commerce, institué par arrêté royal du 6 juillet 1890 et réorganisé par arrêté royal du 15 janvier 1896, n'a pas encore été dissous.

Ainsi qu'il l'a fait observer à diverses reprises dans des avis antérieurs, le Conseil d'Etat estime que si la consultation de cet organisme est devenue impossible, il convient de mettre la législation en concordance avec les faits.

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	H.BUCH,	raadsheren van State,	
	G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	F.VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.LENAERTS, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.H.LENAERTS, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.